

MARVEL  
COMICS

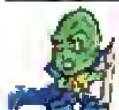
¡DE LA EXPLOSIVA SERIE DE TV!

# GARGOYLES

LA PRÓXIMA  
GENERACIÓN



Gargoyles #9 de 11



Traducido  
por Seoman



Maquetado  
por Purgossu

para el Comic Release Group

[HTTP://LAMPSON-CRG.NET/](http://LAMPSON-CRG.NET/)



**GARGOYLES**

# EL HUEVO Y YO

SEOMAN  
TRADUCCION

MORT  
TOBB  
EDITOR

AMANDA  
CONNER  
EDITOR

ALBERTO  
SALICRAN  
EDITOR

JOHN  
COSTANZO  
EDITOR

ANTHONY  
TOLLEN  
EDITOR

HILBY  
MELNIA  
EDITOR

PURGOSSU  
MAQUETACION

MIENTRAS LA VIDA FLORECE EN LA METRÓPOLIS DE NUEVA YORK EN LO MÁS PROFUNDO EN SU CORTEZA MÁS OSCURA HAY ENTERRADOS MUCHOS ACERTIJOS.

UNO DE ESOS ACERTIJOS ES UN LUGAR A DONDE MILLARES VAN, PERO POCOS VEN. LA MORGUE DEL DP DE NY.

AUNQUE LA HABITACION ESTÁ LLENA DE GENTE, TAN SÓLO HAY UNA PERSONA QUE SE PERGATA DE ELLO. PERO ESO CAMBIA CON LA LLEGADA DE...

DETECTIVE  
MAZA!



JOYE CREÍA QUE UTILIZÁBAMOS NUESTROS NOMBRES

¿LO SIENTO! TAN SÓLO GUARDABA LAS FORMAS PORQUE ESTÁS AQUÍ POR TRABAJO, ¿VERDAD?

ME OÍDO QUE ESTUVISTE EN UNA ESPECIE DE TIROTEO EN CHENATOWN LA PASADA NOCHE!

SI ESTE APESTOSO ME TENÍA EN SU PUNTO DE ALIRA POR SUERTE SU PISTOLA SE ENCASQUILLÓ

¿TUVISTE QUE DISPARARLE?

¡NO! JESÚS ES LA CUESTIÓN! ESTABA GOLPEÁNDOLE CUANDO UN MIEMBRO DE SU PROPIA BANDA LE DISPARÓ. ¡SUPONGO QUE NO QUERÍAN QUE HABLARA!

ME OÍDO QUE LUCHAN CON UN FERVOR DIGNO DE UNA CRUZADA RELIGIOSA!

¡YES! CIERTO! PERO HEMOS CAPTURADO A UN MIEMBRO DE LA BANDA. Y ESPERAMOS QUE HABLE!

BUENA SUERTE. ¡LA NECESITARÁS! POR CIERTO, ¿PUEDE QUE TE VIERA EN UNA CAFETERÍA LA PASADA NOCHE?

¡CULPABLE DE LOS CARGOS! ¡IBA A DECIRTE MOLA, PERO PARECÍAS, ER, OCUPADO CON TU... MENA!

¿"MENA"? NO ERA NINGUNA MENA. ERA MI HERMANASTRA, COLLEEN

¡OH! ER, UH...



¡BUENO, AHORA NO TIENEN QUE PREOCUPARSE POR ELLO!

ESTA BANDA DE LA TRIADA SE ESTÁ VOLVIENDO MÁS INTÉRPIDA A CADA MOMENTO! ¡NO ESTÁN CONTENTOS CON CONTROLAR EL 90% DE ASIA, SINO QUE TAMBIÉN VIENEN A NUEVA YORK PARA CAUSAR PROBLEMAS!





Y, EN  
CHINATOWN, EN  
UN EXTRAÑO  
EDIFICIO  
ORNAMENTADO  
CON MOTIVOS  
ORIENTALES...

(AGGHI  
INO, SEÑORA!  
¡¡¡¡¡ NO AL...!)\*

¡IDIOTA! LA TRIADA ES  
UNA ORGANIZACIÓN SECRETA!  
¡NO TENEMOS COMBATES EN  
PÚBLICO CON LA POLICÍA  
LOCAL!

¡QUESTO  
QUE ERAS EL  
LÍDER DEL EQUIPO  
DE ESA DESASTROSA  
PERSECUCIÓN DE LA  
PASADA NOCHE,  
ERES RESPONSABLE  
Y RECIBIRÁS EL  
CASTIGO QUE LOS  
ESPÍRITUS  
ESPERAN!

¡CONCLUSO PEOR  
DEJASTE QUE UN  
MIEMBRO FUERA CAPTURADO  
POR LA POLICÍA... ¡VIVO!  
¿PODRÍAS SER MÁS  
INBÉLITO?

(S-SEÑORA...)

¡HAS  
DESHONRADO  
A TUS  
ANCESTROS Y A  
LA ALADA CON TU  
FALLO... ¡Y  
CONOCES EL  
CASTIGO!

¡CÁLLATE! ¡CHAN,  
WOO, ACOMPAÑAR A ESTE  
DESPOTO FUERA Y OCUPAROS  
DE ÉL!

¡Y CUANDO  
TERMINES CON ESTO,  
CHAN, ENCÁRGATE DE QUE EL  
CAPTURADO SE MANTIENE  
EN SILENCIO!

¡NO  
FALLARÉ, MI  
SEÑORAD!

TRADUCIDO PARA  
VUESTRA  
FACILIDAD DEL  
MANDARÍN.

U-uh-h-h-h



HORAS MÁS TARDE EN LA COMISARÍA 23, ELISA Y MATT BLUESTONE CONTINUAN TRABAJANDO, INTENTANDO ACORRALAR AL ALIENBRO DE LA TRIADA APRESADO.

ESTO NO NOS LLEVA A NINGÚN SITIO, ¡NO CONSEGUIMOS QUE CONTESTE A NADA!

¡SÍ, SEGURO SE QUE A LA TRIADA NO LE GUSTA LA IDEA DE QUE LOS COMUNISTAS TOMARAN HONG KONG EN 1997 Y ESTÁN EXPANDIENDO SUS OPERACIONES A NUESTRA CIUDAD.

ISABE EXACTAMENTE LO QUE ESTAMOS DICHIENDO Y VAMOS A CONTINUAR CON EL HASTA QUE SE ROMPA!

ISHEESH!

¡Y PENSABA QUE YO ERA EL IDIOTA DE LAS CONSPIRACIONES VOY A VER SI YA HA LLEGADO EL TRADUCTOR... Y A TOMARME UN CAFÉ.

¡TRÁEME EL MÍO CON CREMA, SIN AZÚCAR... ¡CERDO!

MUY BIEN, AMIGO, ¿CUÁL ES LA INFORMACIÓN?

EN LA TRIADA HAY ALGO MÁS QUE SIMPLEMENTE SUS ACTIVIDADES ILEGALES. ¿ES UN CULTO? ¿CUÁL ES EL SIGUIENTE PASO?

¡NADA PUEDE HACERME HABLAR, PERRA! ¡ALGUIEN COMO TÚ NO COMPRENDERÍA EL SIGNIFICADO DE...!

¡LOS ALADOS!

PERO ELISA CONOCE MUY BIEN EL SIGNIFICADO DE LOS "ALADOS". SU LÍDER, GOLIAATH, PERMANECE SOBRE LA COMISARÍA, VIGILANDO LOS CÁÑONES HECHOS POR EL HOMBRE QUE HAY TRAS ÉL.

LOS OTROS ESTÁN RETOZANDO, TENIENDO UN EXTRAÑO MOMENTO DE DIVERSIÓN. ¡SE LO MERECEN DESPUÉS DE LO QUE PASARON CON LA BANDA!

¡HMM! SE ACERCA UNA TORMENTA DESDE EL ATLÁNTICO, Y PARECE QUE SE ESTÁ VOLVIENDO MÁS OSCURA. ESTOY SEGURO DE QUE HUDSON P... ¿EH?

\* COMO SE VIO EN LOS EXCITANTES NÚMEROS ILUSTRADOS #7 Y #8 DE GARGOYLES.





¡ESEA  
TOMÁS ESTÁ  
ESCALANDO EL  
EDIFICIO DE LA  
POLICIA! SE MUEVE  
COMO UNA  
SOMBRA!



¿AHÍ ESTÁ MI PRESA,  
PERO NO ESTÁ SÓLO. NO  
IMPORTA. ¡NO SE LE  
PUEDE PERMITIR VIVIR Y  
HABLAR!

¡SÉ LO "BIEN"  
QUE TU GRUPO TRATA  
A SUS MIEMBROS.  
¿NO TEMES POR TU  
VIDA?



¡CUANDO TERMINE  
ESTA VIDA, HABRÁ OTRAS  
GLORIAS ESPERÁNDOME EN  
LA SIGUIENTE!

¡CON DIEZ SEGUNDOS  
DEBERÍA TENER SUFICIENTE  
TIEMPO PARA ESCAL!



PERDÓNE,  
¿TIENE UNA BUENA  
RAZÓN PARA  
ESTAR AQUÍ?

¡GAH!

¡OJEA  
TODO LO  
SAGRADO  
¡OTRO  
ALADO!

¡LO SIENTO  
MUCHO, ALADO,  
PERO HE JURADO  
COMPLETAR MI  
MISIÓN!  
¡ALÉJATE DE MÍ!

¡PUEDO EVITAR  
FÁCILMENTE SUS  
CUCHILLAS  
VOLADORAS...

VIZZ  
VIZZ  
VIZZ

LES CASI COMO  
SI PRETENDIERA  
FALLAR!

¡BA-BA-

¡PARECE QUE HAY  
BRONCA FUERA... ¡EH CHINO!  
¡PARECE QUE TUS COLEGAS  
ESTÁN AQUÍ!

¡OYE!  
¿QUÉ ES ESA  
COSA DE LA  
VENTANA?

¡UNA BOMBA!  
¡ABRATOS!

OOOFF!

¡CRASH!



INTENTARÉ  
DEVOLVERLE EL  
FAVOR SALVÁNDOLE!

FARRI  
¡MUCHA  
LOCURA!

¡OAL  
FIN, MI  
RECOMPENSA  
FINAL!

¡UGH!  
¡LE TENGO!

¡OJO PUEDO..  
PERMITIRME  
SER  
CAPTURADO..  
¡NI SIQUERA  
POR TÍ!

**BOOM!**

**FRRASSH**

**CHUP**

¡TEN REALIDAD  
ME ALEJÉ DE LA  
EXPLOSIÓN Y ME SALVÓ  
LA VIDA! ¿QUÉ ES  
ESTO?

¡PERDÓNAME,  
OH, GRANDE!





¿SERÁ MEJOR QUE TE QUEDES AQUÍ MIENTRAS AVERIGUO LO QUE ACABA DE SUCEDER?



¡ELISA! ¿ESTÁS BIEN?

¡SÍ, GRACIAS A TI, SUPONGO!

UN HOMBRE DE NEGRO PUSO UN DISPOSITIVO EXPLOSIVO EN LA VENTANA. ¡O DONDE ESTABA LA VENTANA! DESPUÉS, INTENTÉ DETENER SU CAÍDA, Y ME LO IMPIDIÓ!

¡BIENVENIDO AL LOCO MUNDO DE LA TRIADA! ¡TIENEN UN GRAVE PROBLEMA CON LO DE SER CAPTURADOS!

¡ESTE BUFÓN ERA UN MIEMBRO Y AHORA ES UN OBJETIVO!



¿PUEDE SER? ¡OTRO ALADO!

¡OH! ¡SÍ! QUE SABES HABLAR INGLÉS DESPUÉS DE TODO!



¡SÍ! ¡SÍ! ¡TE LO DIRÉ TODO! ¡NO TENGO PRISA POR ALCANZAR LA GLORIA ETERNA!

**BAM BAM**

¡BIEN! ¡VAYA, AQUÍ LLEGA LA CABALLERÍA! ¿SERÁ MEJOR QUE SALGAS VOLANDO Y QUE HABLEMOS LUEGO?

DE ACUERDO.



¡MIENTRAS VIVA, JAMÁS PODRÉ COMPRENDER A LOS HUMANOS Y SUS ACCIONES!

LOS COMENTARIOS DE TU PRESO SOBRE QUE ERA "OTRO ALADO" ME HACEN PENSAR QUE ALGUIEN A QUIEN CONOCÍAMOS ESTÁ ENVUELTA CON ESA TRIADA.

¡DEMONA!



Y EN ESE MOMENTO, EN UNA SALA  
REBOSONTE DE INCENSO, LOS  
MIEMBROS DE LA TRIADA SE  
ARRODILLAN, SUPLICANTES, ANTE  
SU DIOSA EN VIDA... DEMONAI

ESTOS IDIOTAS  
SE AJUSTAN A  
MI PROPOSITO  
PERFECTAMENTE

CON SUS ARMAS,  
CONEXIONES Y GRAN  
NUMERO YA ME SENTIRIA  
SATISFECHA. PERO  
TAMBIEN ESTA EL  
HUEVO

¡ARRODILLAO,  
AGRACIDOS DE TENER LA  
FORTUNA DE SER TESTIGOS  
DEL CUMPLIMIENTO DE  
NUESTRO HACE MUCHO  
TIEMPO PREDICHO  
DESTINO!

¡LAS ANTIGUAS  
PROFECIAS NOS DECIAN  
QUE LA ALADA REGRESARIA A  
POR LO QUE LE PERTENECIA...  
¡Y SERIA EL HERALDO EN UNA  
NUEVA ERA DE  
ILUMINACION!

¡AHORA  
TRAED LO QUE  
PERTENECE A  
DEMONA POR  
DERECHO DE  
NACIMIENTO!  
TRAED...)

¡AMH ESTE  
HUEVO SIN DUDA  
DARA PASO A UNA  
NUEVA ERA, ¡Y AL  
NACIMIENTO DE  
UNA NUEVA  
GARGOLA!

¡UNA  
QUE SE  
ANGOLDARA A  
MI PROPIA  
IMAGEN

¡EL HUEVO!





¡NUESTRO PERGAMINO SAGRADO, QUE HA SIDO PASADO DURANTE ERAS, JUNTO AL NUEVO, DICE!

¡SE SABE QUE CUANDO EL ALADO SE DÉ A CONOCER ANTE EL ELEGIDO, EL MISMO COSMOS SE ALINEARÁ, DE UNA MANERA ÚNICA EN EL MILENIO!

¡Y QUE EN ESA NOCHE PREDICHA, UN NUEVO ALADO NACERÁ!

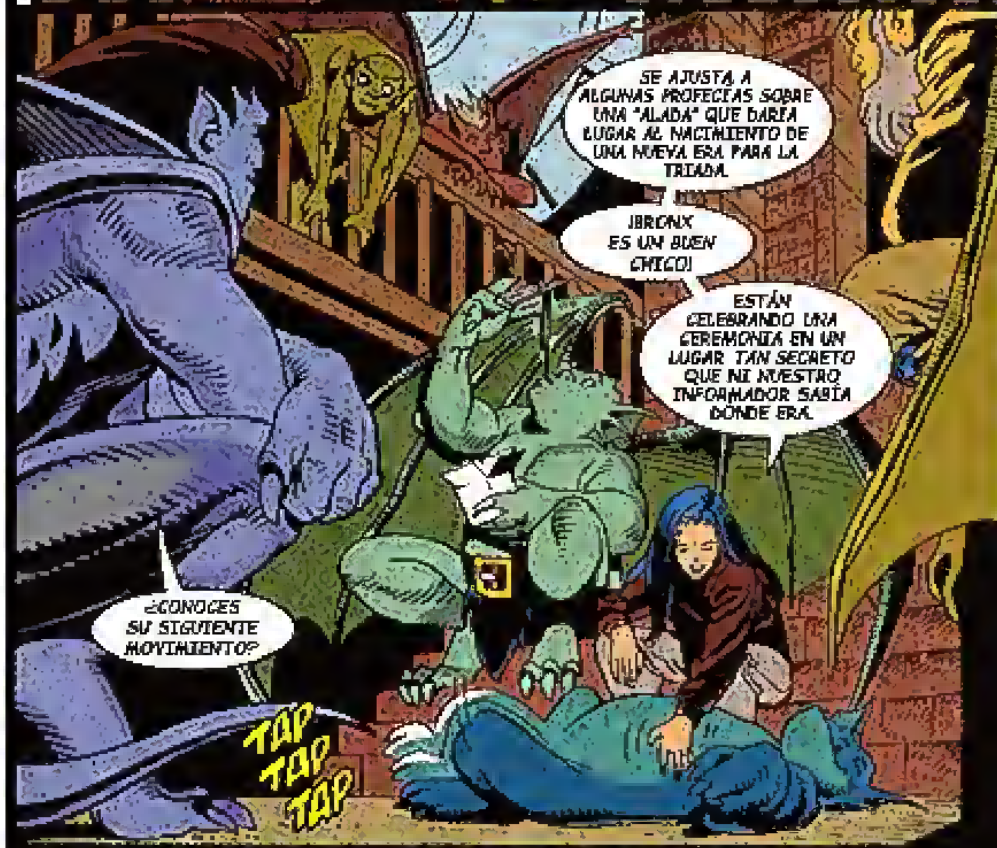


¡ESPERO QUE SEA UNA CHICA!

¡CON UNA PEQUEÑA GÁRGOLA BAJA MI ALA, ELLA PODRÍA AYUDARME EN LA COMPLETA SUBYUGACIÓN DE LA RAZA HUMANA!



¡Y LA TRIADA SERÍA TRAICIONADA SEGÚN MI CONVENIENCIA!



¡OH, BRONX! ¿TE ALEGRAS DE VERME?

TU LLEGADA A TIEMPO ME SALVÓ LA PIEL, GOLIATH. ¡Y LA DEL REPENTINAMENTE HABLADOR STOOOOLIE!

Y TENÍAS RAZÓN: DEMONA ESTÁ RELACIONADA CON LA TRIADA!

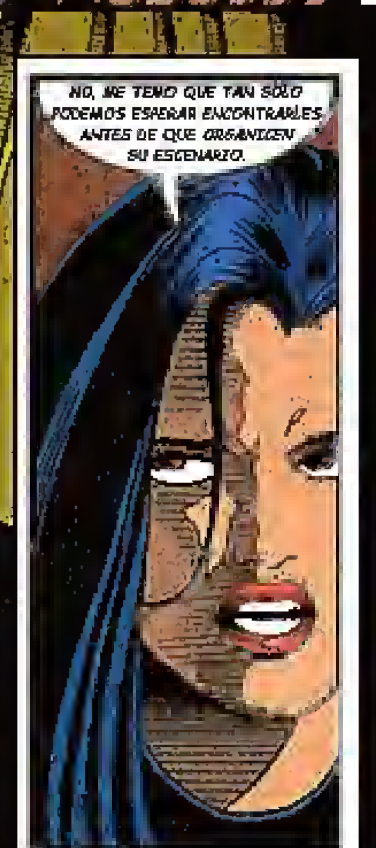
SE AJUSTA A ALGUNAS PROFECÍAS SOBRE UNA "ALADA" QUE DARÍA LUGAR AL NACIMIENTO DE UNA NUEVA ERA PARA LA TRIADA.

¡BRONX ES UN BUEN CHICO!

ESTÁN CELEBRANDO UNA CEREMONIA EN UN LUGAR TAN SECRETO QUE NI NUESTRO INFORMADOR SABÍA DONDE ERA.

¿CONOCES SU SIGUIENTE MOVIMIENTO?

TAP  
TAP  
TAP



NO, ME TENGO QUE TAN SÓLO PODERAMOS ESPERAR ENCONTRARNOS ANTES DE QUE ORGANICEN SU ESDEJARZO.



EL DÍA SIGUIENTE  
SE FUNDE HASTA  
EL ANOCHECER Y  
LA VIOLENCIA DEL  
TIEMPO  
AUMENTA...

NI UNA PALABRA DE  
ACTIVIDAD DE LA TRIADA EN  
TODO EL DÍA. DEBERÍA ESTAR  
AGRADECIDA, PERO  
PROBABLEMENTE ESTÉN  
PREPARANDO ALGO ATROZ.

CON FORTUNA,  
ESTA TORMENTA  
LES DISIMULARÁ  
DE...

OYE, SI NO  
TIENES NADA QUE  
HACER, ¿QUE TE  
PARECE COMER ALGO  
EN SZECHUAN?

NO, NO ME  
APETECE NADA  
CHINO ESTA  
NOCHE.

ADemás,  
TENGO QUE  
REUNIRME CON UNOS  
AMIGOS.

¡ELISA!

SUPONÍA QUE TE VERÍA  
AQUÍ. ACABO DE TERMINAR  
VARIOS ARCHIVOS. POR LO  
QUE ESTOY OFICIALMENTE  
FUERA DEL TRABAJO.

YO TAMBIÉN  
HACE BUEN  
TIEMPO, ¿EH?

BUENO.  
¡A MI ME  
GUSTA!

PERO  
TENDRÉ  
CUIDADO DE  
LA LLUVIA.

SI  
QUIZÁ VALE  
DESPUÉS.

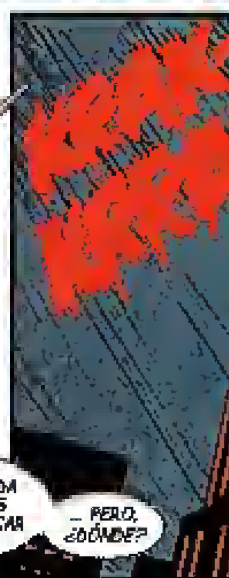
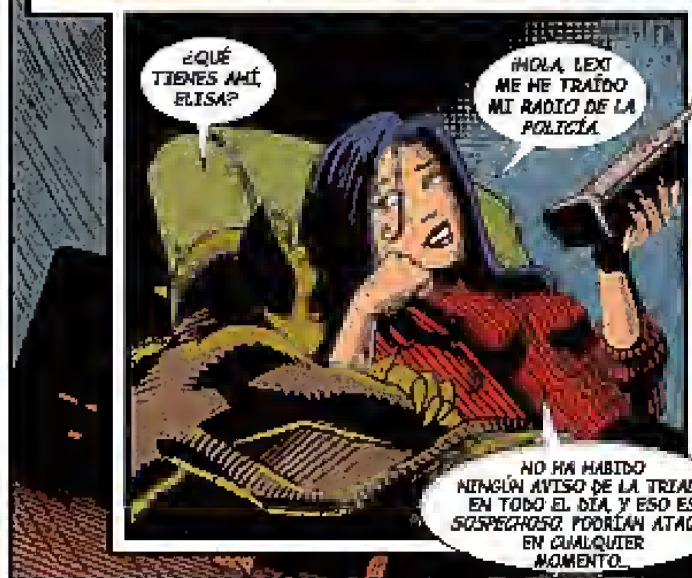
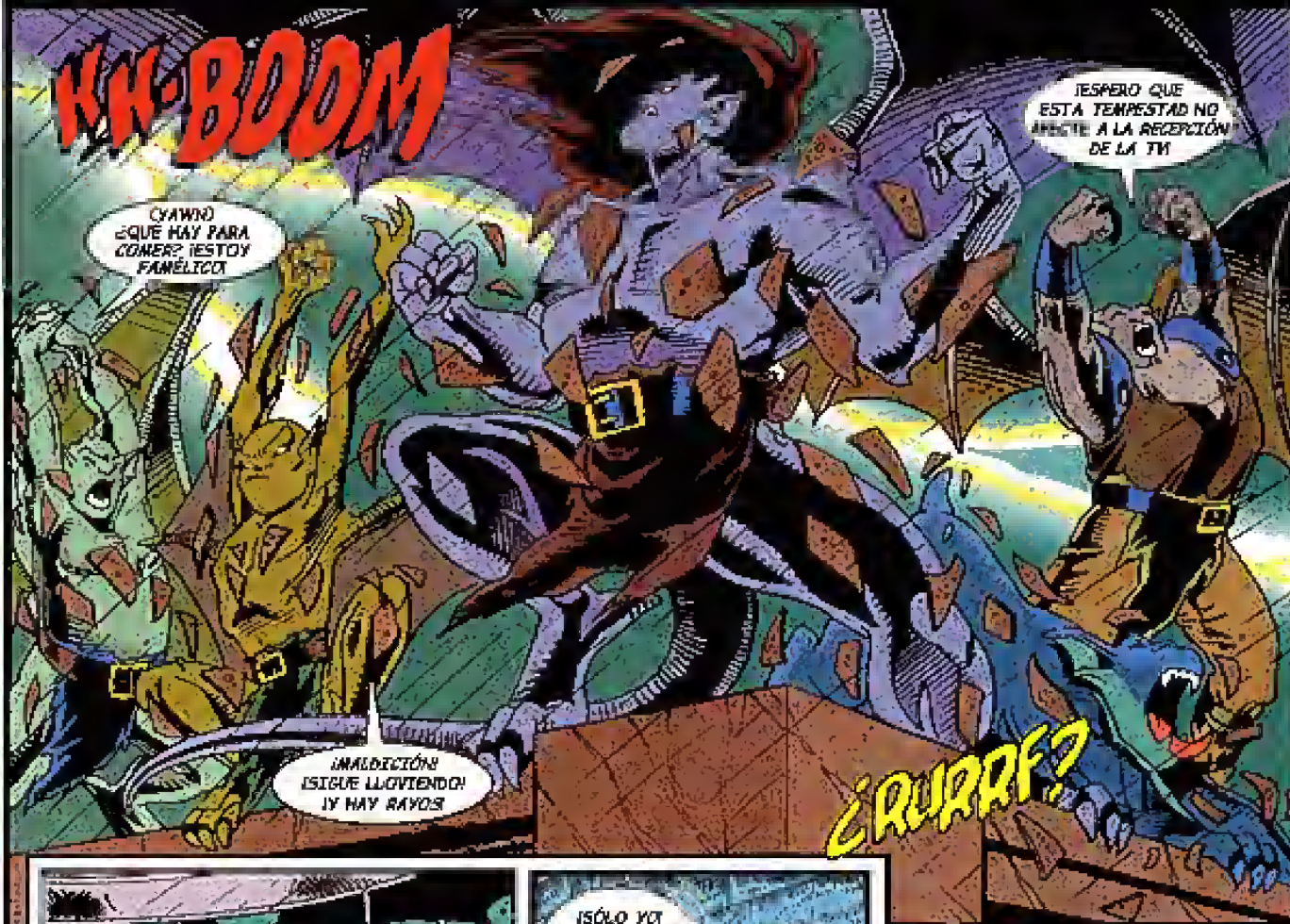
¡TÍO, HA SIDO UNA  
ESTUPIDEZ POR MI PARTE!  
¿POR QUÉ QUERRÍA ELLA  
SALIR CONMIGO?

¡UNA MUJER COMO  
ELLA DEBE DE TENER  
TONELADAS DE AMIGOS  
GUAYS CON LOS QUE  
QUEDAR!

QUIZÁ  
DEBERÍA HABER  
IDO. NO TENGO  
MUCHAS OPORTUNIDADES DE  
SALIR, PERO...

K-K-KRACK









¡MUEBLE DE CARGA ASEGURADO, JEFE DE UNIDAD!

¡NO ES SATISFACTORIO. TARDAMOS 3 SEGUNDOS MÁS DE LO PREVISTO. LLEVAD EL MUEVO AL OBSERVATORIO EN EL MONTACARGAS!

¡SÍ, SEÑOR!



BIENVENIDOS AL OBSERVATORIO DEL EMPIRE STATE BUILDING!

¡HMMPH!

NORMALMENTE SE PUEDE VER A VARIAS MILLAS EN CUALQUIER DIRECCIÓN, PERO A CAUSA DEL TIEMPO CASI NO SE VEN LAS VENTANAS.



¡ALGUN TAN CIEGO NO PUEDE APRECIAR QUE LA TORMENTA HA SIDO PREPARADA.

¡SÍ, TODO VA BIEN. EL EDIFICIO ESTÁ COMPLETAMENTE SELLADO Y ES HORA DE QUE DEMONIA ACTÚE!

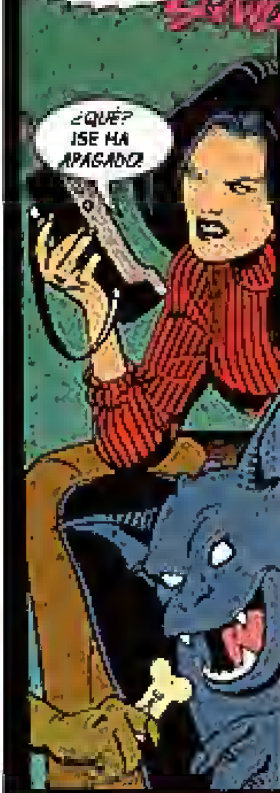
COCHES 66, RESPONDA A UN INFORME DE FIGURAS SOSPECHOSAS EN EL E.S.B. EN EL MUEBLE DE CARGA DE LA CALLE 33. PROCEDA CON PRECAUCIÓN, DADO QUE LA SEGURIDAD DEL E.S.B. NO RES...

...VOL VEREMOS CON EL GRAN ESPECTÁCULO DE JUDY GARLAND DESPUÉS DE UNAS PALABRAS D...

¡ASÍ QUE DOCTOR, ¿CREE QUE ESTÁ BIEN SI MI AMANTE QUIERE USAR...?

¡POR LO QUE TENGAN CUIDADO DE EVITAR LAS RETENCIONES EN EL PUENTE DE GEORGE WASHINGTON A LAS...

... LAS ACCIONES SUBIERON, CON UNA SORPRENDENTE APARICIÓN DE XANATOS, LAS ACCIONES...



¿QUÉ? ¡SE HA APAGADO!



¡AW, NO! ¡NO TE APAGUES CON JUDY!



¡AYAY! ¡ESTÚPIDA RADIO!



BEE-BEEP

TOOT



¡OH, NO! ¡ESAS SON MIS ACCIONES! ¿QUÉ HA PASADO?











¡PARECE QUE TENIAMOS RAZÓN!  
HAY HOMBRES ARMADOS  
MANTENIENDO A LA POLICÍA  
FUERA DESDE LA ENTRADA!  
ESOS POLÍZ ESTÁN INDEFENSOS  
SIN ASISTENCIA  
POR RADIO!

BOOM

KA-PWEENG



HA-PWEENG

¡S VIENTOS  
DEMASIADO  
FUERTES PARA  
QUEDARSE  
DENTRO!  
¡VAMOS A  
CAMBIAR EL  
CLIMA!

¡PREGUNTO A  
QUE ESTÁN EN EL  
OBSERVATORIO!  
¡IRÉ POR LAS  
ESCALERAS!

PERO,  
¿CÓMO VAS A  
ENTRAR?

¡ESTOS VIENTOS SON DEMASIADO TRAICIONEROS PARA NAVEGARLOS! ¡TENDREMOS QUE ESCALAR EL RESTO DEL CAMINO!

¡AÚN ESTO A QUE ESTÁN EN EL OBSERVATORIO! ¡IRÉ POR LAS ESCALERAS!

PERO, ¿CÓMO VAS A ENTRAR?

¡CUIDADO, ELISA. ANOS ENFRENTAMOS A ASESINOS ALTAMENTE PREPARADOS!

¡NUNCA LAS APARECEN DE LA NADA!

¡Y GOLIAETH ESTÁ DEMASIADO ABRIDA!

¡TENED CUIDADO! PODRÍAN ATACARNOS DESDE CUALQUIER LUGAR!

¡SI, AMIGO. LA EXPERIENCIA ME HA ENSEÑADO A ESPERAR SIEMPRE LO INESPERADO...  
¡¡OOOF!!

¡HUDSON!

¡INCLUSO EN UNA TORMENTA, EN EL EXTERIOR DE UNA PLANTA 332!

¡COMO PARA ESCACHARNOS ELLOS!

¡GUAU OREOZO!

ES TAN  
SENCILLO... COMO  
BUSCAR UN CRISTAL  
ROTO!

¡OYE, NO HAY PROBLEMA! SOY UNA POLI DE NUEVA YORK. ¡ESTOY ACOSTUMBRADA A ASESINOS ALTAMENTE PREPARADOS! ¡MÁS VENDOS EN LA PLANTA 86!

¡CHICCO! ¡OJALÁ TUVIE TANTA CONFIANZA COMO PAREC! ¡ESTAMOS DENTRO DE UN SACO BASURAL!

¡TENED CUIDADO!  
PODRÍAN  
ATACAROS DESDE  
CUALQUIER  
LUGAR

¡INCLUSO  
EN UNA TORMENTA, EN  
EL EXTERIOR DE UNA  
PLANTA 332!

SÍ, AMIGO. LA EXPERIENCIA ME HA ENSEÑADO A ESPERAR SIEMPRE LO INESPER...

¡¡OOF!!

THUD

¡HUDSON!

¡MIDYAST APARECE DE LA NADA!

¡Y GOLIAH ESTÁ DEMASIADO ARRIBA COMO PARA ESCUCHARNOS RUCOS!

¡MALDITIÓN!

IV  
GOLIAH  
ESTA DEM-  
SIANO ARRIBA  
COMO PARA  
ESCUCHARLOS  
RUCY

Age Group	Percentage
18-24	~10%
25-34	~35%
35-44	~25%
45-54	~20%
55-64	~15%
65-74	~10%
75-84	~5%
85+	~2%

16





¡LA SEÑORA, EN SU INFINITA SABIDURÍA, FUE MUY PRUDENTE AL DETENERME AQUÍ PARA PARAR A LOS INTRUSOS!



¡MUERE INFIEL!

¡GOOF!



¡LAPUESTO A QUE ENTENDES QUE ESTO ES MEJOR QUE CUALQUIERA DE TUS PRECIOSOS JUEGOS DE PIERNAS!



¡ACCK!  
¡GOLIATH!

¡TODAVÍA NO PUEDE ESCUCHARNOS POR ENCIMA DE LA TORMENTA!

¡CREO QUE VA A SER TAREA NUESTRA PONER A ESTOS TIPOS EN PIJAMA A DORMIR!



¡PUEDE QUE MI TRIPA PAREZCA SUAVE, PERO ES TODO MÚSCULO, AMIGO!

¡BAM!

¡GOO!



TE ECHARÉ UNA MANO, LEX. ¡EN REALIDAD, DOS MANOS, UN PAR DE PIERNAS Y UN CUERPO ENTERO!

¡WHUM!

¡DAI-EEE!



¡OHH! ¡MENOS MAL QUE HAN ATERRIZADO EN EL TOLDO DE ABAJO!

¡SHHEESH! ¡ESO TIENE QUE DOLER! ME PREGUNTO DÓNDE ESTÁ HUDSON.

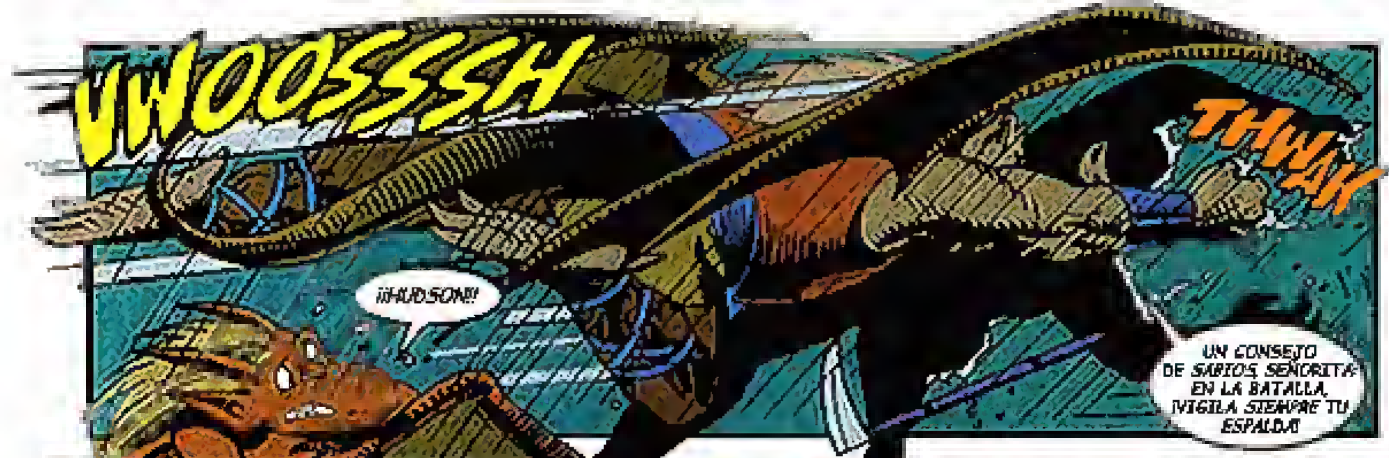


¡BUSQUÉMOSE Y REUNÁMONOS CON GOLIATH!

¡BROOKLYN! ¡GUARDADON!

¡WOOSH!







— DESPUÉS DE  
QUE LEA EL SAGRADO TEXTO,  
EL PARARAYOS ATRAERÁ EL  
RAYO PORTADOR DE VIDA  
AL HUEVO!

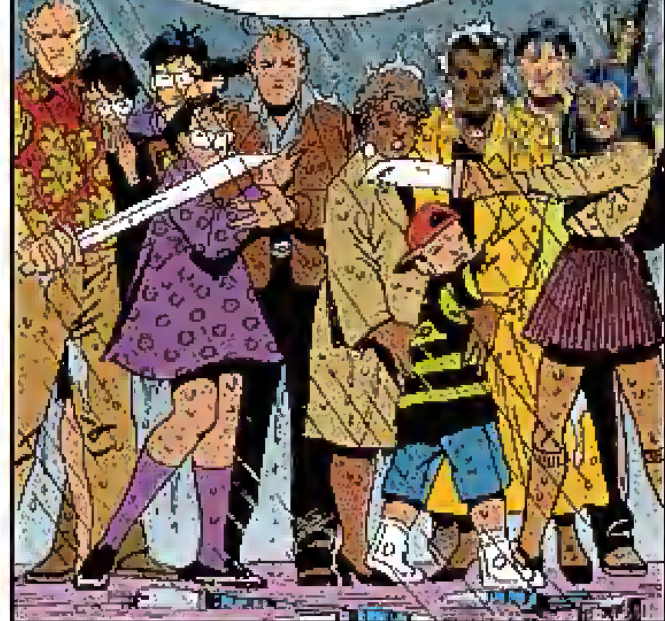
¡DEMONIO!

BIEN, BIEN.  
ME PREGUNTABA  
CUÁNDO APARECERÍAS E  
INTENTARÍAS ABALINAR  
NUESTRA FIESTA!

NO  
SÉ LO QUE  
PRETENDES ESTA VEZ,  
PERO NO LO  
LOGRARÁS!

OH, CREO QUE  
LO LOGRARÉ...

¡LA NO SER  
QUE QUIERAS SER RESPONSABLE  
DE LA MUERTE DE MUCHOS  
TURISTAS INOCENTES!







¡POR OTRO LADO,  
TÚ NO TIENES NI IDEA  
DE LO QUE REALMENTE  
VA A PASAR AQUÍ!

¡QUIZÁ, SI LO  
MIGIERAS, INCLUSO ME  
AYUDARÍAS AHORA NO  
HAY TIEMPO PARA  
ELLO...

¡SÍ, PERO  
HAY TIEMPO  
SUFICIENTE PARA  
MATARTE!

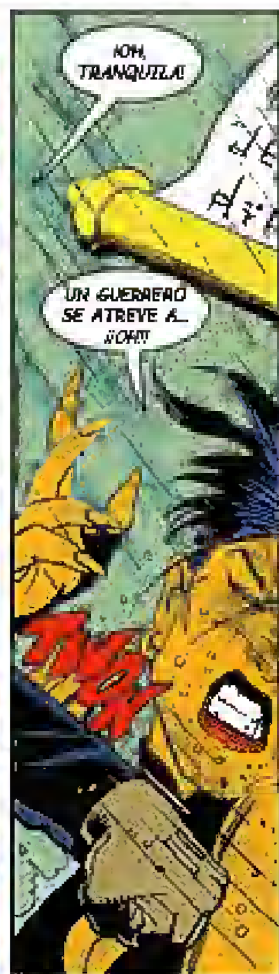
NO DEBES DE  
CONOCERME MUCHO  
SI, DESPUÉS DE  
TODO ESTE  
TIEMPO.



¡UNNE!

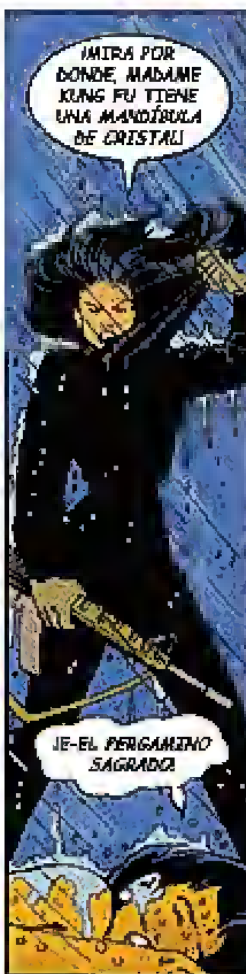
LASUMES  
QUE JAMÁS TE  
AYUDARÍA EN  
TUS LOCOS  
PLANES

NADIE NI  
TAN SIQUERA  
UN ALADO,  
PUEDE HACER  
ESO A NUESTRA  
DIGNIDAD Y  
VIVIR!



¡OH,  
TRANQUILA!

UN GUERRERO  
SE ATREVE A...  
¡OH!



¡MIRA POR  
DONDE, MADAME  
KUNG FU TIENE  
UNA MANDÍBULA  
DE CRISTAL!

¡E-EL PERGAMINO  
SAGRADO!



¡S-SIN ÉL NO PODEMOS  
COMPLETAR LA  
CEREMONIA!

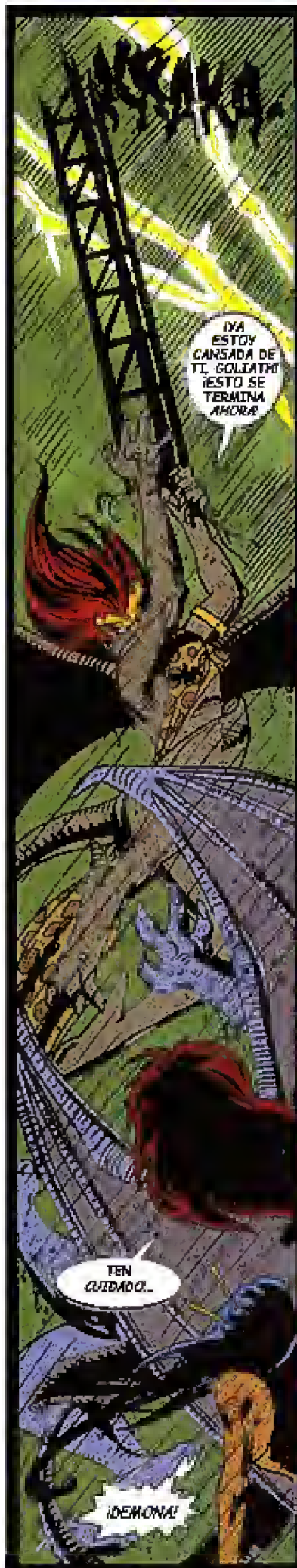
¡CASI  
LO  
TENGO!

¡NO SI  
NO PUEDO  
EVITARLO!





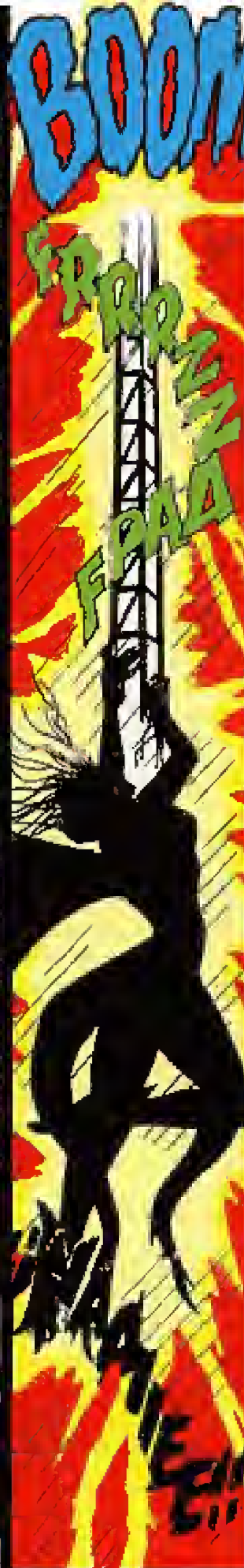




¡YA ESTOY CANSADA DE TI, GOLIATH! ¡ESTO SE TERMINA AHORA!

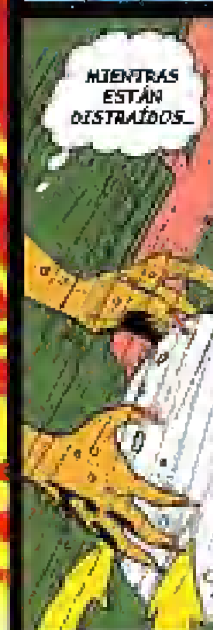
TEN  
CUIDADO...

¡DEMONA!

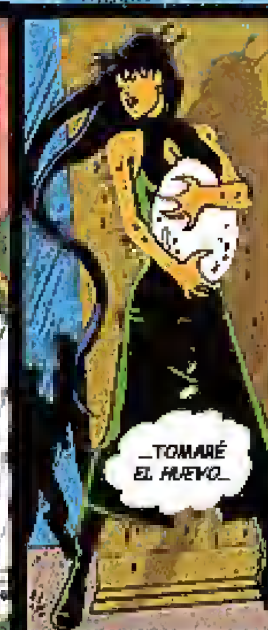


DEMONA,  
¿ESTÁS...?

¡ATRÁS!  
¡LO HAS ARRUINADO  
TODO!



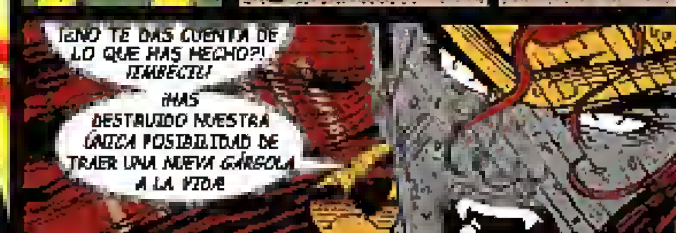
MIENTRAS  
ESTÁN  
DISTRÁIDOS...



...TOMARÉ  
EL FUEGO...



...Y LO  
PONDRÉ A  
BUEN RECAUDO  
PARA EL  
FUTURO



¿NO TE DAS CUENTA DE  
LO QUE HAS HECHO?  
¡IMBECIL!

¡HAS  
DESTRUIDO NUESTRA  
ÚNICA POSIBILIDAD DE  
TRAER UNA NUEVA GARGOLA  
A LA VIDA!



¡Y QUE ESTO PESA  
SOBRE TU CABEZA,  
GOLIATH!

¡PORQUE POR  
TU CULPA,  
NUESTRA UNA VEZ  
MARAVILLOSA  
RAZA CONTINÚA  
LIMITADA A MÍ Y  
TUS DÉBILES  
AMIGOS!

ESTA PODRÍA  
HABER SIDO NUESTRA  
OPORTUNIDAD DE  
COMENZAR UNA NUEVA  
SEMILLA DE GUERREROS  
INVENCIBLES. PERO  
LA HAS ARRUINADO  
COMPLETAMENTE!



¿ESTABAN INTENTANDO HACER NACER A UNA NUEVA GÁRGOLA?

Y YO... ¡YO SOY RESPONSABLE DE ACABAR CON ELLA! ¡NO! DEMONA, VUELVE! YO DEBO...

¡PERDÓNEME POR GRIETAR! ¡NO PUEDO CREER LO DIVERTIDO QUE ES NUEVA YORK!

¡Y MI MARIDO QUERÍA IR A EURO-DISNEY ESTE AÑO...

SABÍA QUE EL EDIFICIO CHRYSLER TENÍA GÁRGOLAS... PERO, ¿A QUÉ?

TRANQUILIZO, AMIGO...

¡NO HABÍA MANERA DE QUE PUDIÉRAMOS VER QUE ERA UN HUEVO DE GÁRGOLA A TRAVÉS DE ESTA TORMENTA!

¿QUE ME HECHO?

¡NO TE CASTIGUES POR ESTO, GOLIATH!

¿SABES QUE HICIMOS LO ÚNICO QUE PODÍAMOS: UNA JOVEN GÁRGOLA BAJO LA TUTELA DE DEMONA TAN SÓLO HABRÍA SIDO UN PROBLEMA PARA EL FUTURO?

¿O QUIÉN LO SABE REALMENTE?

**NA-SHRAM!**

MIENTRAS LAS GÁRGOLAS REGRESAN A SU GUARIDA, LO HACEN EN SILENCIO...

GOLIATH PIENSA EN SU PASADO, EN DEMONA... Y EN OTRA GÁRGOLA QUE HABÍA NACIDO AÑOS ANTES...

Y TRATA DE NO PENSAR EN EL INCERTO FUTURO QUE AFRONTA LA RAZA CONOCIDA COMO... ¡GÁRGOLAS!

PRÓXIMO MES: ¿ESCUDO O VERGUENZA?